II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Οκτωβρίου 1998

για την υιοθέτηση οικολογικών κριτηρίων κατά την απονομή του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε στρώματα κρεβατιών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(1998) 2919]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(98/634/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 1992, σχετικά με το κοινοτικό σύστημα απονομής οικολογικού σήματος [1], και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 προβλέπεται ότι οι όροι απονομής κοινοτικού οικολογικού σήματος θα προσδιορίζονται ανά ομάδα προϊόντων·

ότι στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 αναφέρεται ότι οι περιβαλλοντικές επιδόσεις ενός προϊόντος θα αξιολογούνται σε σχέση με τα ειδικά κριτήρια των ομάδων προϊόντων·

ότι σε συμφωνία με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 η Επιτροπή ζήτησε τη γνώμη των κυριότερων ενδιαφερομένων ομάδων στο πλαίσιο ενός γνωμοδοτικού σώματος·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με τον όρο της ομάδας προϊόντων «στρώματα κρεββατιών» (στη συνέχεια αναφέρεται ως «ομάδα προϊόντων») νοούνται:

Προϊόντα προσφέροντα επιφάνεια για ύπνο ή ανάπαυση, αποτελούμενα από εξωτερικό ισχυρό ύφασμα που περικλείει διάφορα υλικά, και δυνάμενα να τοποθετούνται σε υπάρχοντα πλαίσια κρεββατιών.

Περιλαμβάνονται ελαστικά πλαισιωμένα στρώματα που ορίζονται ως παραγεμισμένες βάσεις κρεββατιού με ελατήρια και άλλα υλικά, σε σκληρό πλαίσιο, που τοποθετούνται πάνω σε βάση κρεββατιού ή ελεύθερα, και συνδυάζονται με κρεββατόπανο ειδικό για το σκοπό αυτόν.

Δεν περιλαμβάνονται φουσκωτά στρώματα και στρώματα θαλάσσης.

Άρθρο 2

Οι οικολογικές επιδόσεις και η καταλληλότητα για χρήση της ομάδας προϊόντων που ορίζονται στο άρθρο 1 αξιολογούνται σε σχέση με τα ειδικά οικολογικά και καταλληλότητας για χρήση κριτήρια που αναφέρονται στο παράρτημα.

[1] ΕΕ L 99 της 11. 4. 1992, σ. 1.

Άρθρο 3

Ο ορισμός της ομάδας προϊόντων και τα κριτήρια της ομάδας προϊόντων θα ισχύουν για περίοδο τριών ετών μετά από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

Για διοικητικούς λόγους, ο κωδικός αριθμός που αποδίδεται στην ομάδα προϊόντων είναι «014».

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Ritt BJERREGAARD
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Για να μπορεί να φέρει το οικολογικό σήμα, ένα προϊόν της ομάδας προϊόντων που ορίζεται στο άρθρο 1 πρέπει να τηρεί τα κριτήρια του παρόντος παραρτήματος, με βάση τις δοκιμασίες που αναφέρονται σε αυτά. Όπου δεν προβλέπονται δοκιμασίες, οι αρμόδιοι φορείς θα αξιολογούν δεόντως τις δηλώσεις και τα παρεχόμενα από τον ενδιαφερόμενο και/ή από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες σχετικά τεκμήρια.

Συνίσταται οι αρμόδιοι φορείς να λαμβάνουν υπόψη την εφαρμογή αναγνωρισμένων συστημάτων περιβαλλοντικής διαχείρισης, όπως το EMAS ή το ISO 14001, όταν προβαίνουν στην αξιολόγηση των αιτήσεων και στον έλεγχο καταλληλότητας με βάση τα κριτήρια του παραρτήματος αυτού.

Λειτουργική μονάδα

Η λειτουργική μονάδα στην οποία θα αναφέρονται όλα τα στοιχεία των δοκιμασιών κ.λπ. είναι:

1 m² στρώματος

Α. **ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ**

Α1. ΥΛΙΚΑ

Στο μέρος Α1 τίθενται ειδικά κριτήρια για το αφρώδες ελαστικό, την αφρώδη πολυουραιθάνη, το σύρμα και τα ελατήρια, τις ίνες καρύδας και το ξύλο. Επιτρέπονται εξάλλου άλλα υλικά για τα οποία δεν παρατίθενται ειδικά κριτήρια. Όλα τα χρησιμοποιούμενα υλικά πρέπει να συμμορφούνται με τα κριτήρια του μέρους Α2 σχετικά με τη χρήση χρωμάτων, πιγμέντων και επιβραδυντικών φλόγας. Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να υποβάλει λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τη σύσταση των υλικών των στρωμάτων.

Τα ειδικά κριτήρια για το αφρώδες ελαστικό, την αφρώδη πολυουραιθάνη και τις ίνες καρύδας του μέρους Α1 πρέπει να τηρούνται, μόνον αν τα εν λόγω υλικά αντιπροσωπεύουν άνω του 5 % του συνολικού βάρους του στρώματος.

Αφρώδες ελαστικό

1. Οι συγκεντρώσεις των παραπάνω ουσιών στο αφρώδες ελαστικό πρέπει να είναι μικρότερες από τις στη συνέχεια αναφερόμενες οριακές τιμές:

1α. Πενταχλωροφαινόλη (άλατα και εστέρες): 0,1 ppm

Μέθοδος: Κονιοποίηση 5 g δείγματος, εκχύλιση PCP ή του άλατος.

Ανάλυση με αέριο χρωματογραφία (GC), ανίχνευση με φασματοφωτόμετρο μάζας ή ECD.

1β. εκχυλίσιμα βαρέα μέταλλα

αρσενικό	0,5 ppm
μόλυβδος	0,5 ppm
κάδμιο	0,1 ppm
χρώμιο (ολικό)	1,0 ppm
κοβάλτιο	0,5 ppm
χαλκός	2,0 ppm
νικέλιο	1,0 ppm
υδράργυρος	0,02 ppm

Μέθοδος: Κονιοποιημένο δείγμα εκχυλίζεται σύμφωνα με την DIN 38414-S4, L/S = 10.

Διήθηση με ηθμό μεμβράνης των 0,45 μm.

Ανάλυση με φασματοσκοπία ατομικής εκπομπής με πλάσμα επαγωγής (ICP-AES) ή με υβριδική ή ψυχρών ατμών τεχνική.

1γ. εκχυλίσιμη φορμαλδεΰδη: 50 ppm

Μέθοδος: με τον Ιαπωνικό νόμο 112 (1973) ή την PRENISO 14184-1.

Δείγμα 1 g με 100g νερό θερμαίνεται στους 40 βαθμούς C για 1 ώρα.

Η φορμαλδεΰδη του εκχυλίσματος αναλύεται με ακετυλακετόνη φωτομετρικά.

1δ. Βουταδιένιο: 1 ppm

Μέθοδος: Κονιοποίηση και ζύγιση του δείγματος.

Δειγματοληψία με ειδικό λήπτη

Ανάλυση με αέριο χρωματογραφία, ταυτοποίηση με ανιχνευτή ιοντισμού σε φλόγα.

Αφρώδης Πολυουραιθάνη (PUR)

2. Οι συγκεντρώσεις των παρακάτω ουσιών στην αφρώδη πολυουραιθάνη πρέπει να μην υπερβαίνουν τις οριακές τιμές που αναφέρονται στη συνέχεια

2α. εκχυλίσιμα βαρέα μέταλλα

αρσενικό	0,5 ppm
μόλυβδος	0,5 ppm
κάδμιο	0,1 ppm
χρώμιο (ολικό)	1,0 ppm
κοβάλτιο	0,5 ppm
χαλκός	2,0 ppm
νικέλιο	1,0 ppm
υδράργυρος	0,02 ppm

Μέθοδος: Κονιοποιημένο δείγμα εκχυλίζεται σύμφωνα με την DIN 38414-S4, L/S = 10.

Διήθηση με ηθμό μεβράνης των 0,45 μm.

Ανάλυση με φασματοσκοπία ατομικής εκπομπής με πλάσμα επαγωγής (ICP-AES) ή με υβριδική ή ψυχρών ατμών τεχνική.

2β. Η συγκέντρωση κασσιτέρου (οργανική μορφή) δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 900 ppm.

Μέθοδος: Επεξεργασία δείγματος σύμφωνα με τη NEN 6465 ή την ISO-DIS (σχέδιο διεθνούς προτύπου) 11466 ή κάτι ισοδύναμο [κονιοποίηση δείγματος και επεξεργασία επί δύο ώρες με HCl/HNO_3 (βασιλικόν ύδωρ), εν βρασμώ].

Ανάλυση σύμφωνα με τη NEN 6465 ή την ISO-DIS (σχέδιο διεθνούς προτύπου) 11466 ή κάτι ισοδύναμο, με φασματοσκοπία ατομικής απορρόφησης (AAS), ψυχρών ατμών για Hg (CVAAS), φασματοσκοπία ατομικής εκπομπής με πλάσμα επαγωγής (ICP-AES) για άλλα βαρέα μέταλλα.

3. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως προωθητικά ή βοηθητικά προωθητικών τα CFC, HCFC, HFC ή χλωρομεθυλένιο. Ωστόσο επιτρέπεται η χρήση χλωρομεθυλενίου ως προωθητικού σε συνδυασμό με επιβραδυντικά φλόγας σε σκόνη.

Σύρμα και ελατήρια

4. Αν χρησιμοποιούνται οργανικοί διαλύτες για την απομάκρυνση λίπους ή για τον καθαρισμό των συρμάτων ή των ελατηρίων, το χρησιμοποιούμενο σύστημα καθαρισμού/απολίπανσης πρέπει να είναι κλειστού τύπου.

5. Η επιφάνεια των ελατηρίων δεν πρέπει να καλύπτεται από γαλβανισμένο μεταλλικό επίχρισμα.

Ίνες καρύδας

6. Αν οι περιεχόμενες ίνες καρύδας έχουν υποβληθεί σε κατεργασία ελαστικοποίησης, το χρησιμοποιηθέν καουτσούκ πρέπει να συμμορφούται με τα κριτήρια που ισχύουν και για το αφρώδες ελαστικό.

Υλικό ξύλου

7. Όλο το υλικό μοριοσανίδων πρέπει να είναι κλάσεως 1 σε ό,τι αφορά το περιεχόμενο σε φορμαλδεΰδη, κατά την EN 312-1.

Όλο το υλικό ινοσανίδων πρέπει να είναι κλάσεως Α σε ό,τι αφορά το περιεχόμενο σε φορμαλδεΰδη, κατά την EN 622-1.

Α.2. **ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΜΑΤΑ**

Κόλλες

8. Όλες οι χρησιμοποιούμενες κόλλες πρέπει να περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 10 % σε πτητικές οργανικές ουσίες (VOC). Ο όρος αυτός δεν ισχύει όταν πρόκειται για κόλλες ευκαιριακών μικροεπισκευών.

Οι VOC είναι οργανικές ουσίες που εμφανίζουν πίεση ατμών 0,01 kPa ή περισσότερο στους 293,15 K ή αντίστοιχη πτητικότητα στις συγκεκριμένες συνθήκες χρήσης.

9. Όλες οι κόλλες πρέπει να είναι απαλλαγμένες βενζολίου και χλωροβενζολίων.

Χρώματα και πιγμέντα

10. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αζωχρώματα που μπορεί να μετατραπούν στις παρακάτω αρωματικές αμίνες:

4-αμινο-διφαινύλιο	(92-67-1)
βενζιδίνη	(92-87-5)
4-χλωρο-*ο*-τολουϊδίνη	(95-69-2)
2-ναφθυλαμίνη	(91-59-8)
ο-αμινο-αζωτολουόλιο	(97-56-3)
2-αμινο-4-νιτροτολουόλιο	(99-55-8)
p-χλωρανιλίνη	(106-47-8)
2,4-διαμινο-ανισόλη	(615-05-4)
4,4′-διαμινο-διφαινυλομεθάνιο	(101-77-9)
3,3′-διχλωρο-βενζιδίνη	(91-94-1)
3,3′-διμεθοξυ-βενζιδίνη	(119-90-4)
3,3′-διμεθυλο-βενζιδίνη	(119-93-7)
3,3′-διμεθυλο-4,4′-διαμινο-διφαινυλομεθάνιο	(838-88-0)
p-κρεσιδίνη	(120-71-8)
4,4′-μεθυλενο-δις-(2-χλωρανιλίνη)	(101-14-4)
4,4′-οξυδιανιλίνη	(101-80-4)
4,4′-θειοδιανιλίνη	(139-65-1)
ο-τολουϊδίνη	(95-53-4)
2,4-διαμινο-τολουόλιο	(95-80-7)
2,4,5-τριμεθυλ-ανιλίνη	(137-17-7)
4-αμινοαζωβενζιδίνη	(60-09-3)
ο-ανισιδίνη	(90-04-0)

11. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κανένα από τα παρακάτω χρώματα που είναι γνωστά ως καρκινογόνα [κατηγορία 2 σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου [1]), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/69/ΕΚ της Επιτροπής [2])]:

C.I. Solvent Yellow 1

C.I. Solvent Yellow 2

C.I. Solvent Yellow 3

C.I. Basic Red 9

C.I. Disperse Blue 1

(1) ΕΕ 196 της 16. 8. 1967, σ. 1.
(2) ΕΕ L 343 της 13. 12. 1997, σ. 19.

12. Τα παρακάτω δυνάμει ερεθιστικά χρώματα μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνον αν η αντοχή εξίδρωσης (όξινη ή αλκαλική) είναι τουλάχιστο 4:

C.I. Disperse Blue 3
C.I. Disperse Blue 35
C.I. Disperse Blue 106
C.I. Disperse Blue 124
C.I. Disperse Yellow 3
C.I. Disperse Orange 3
C.I. Disperse Orange 37/76
C.I. Disperse Red 1

Μέθοδος: ISO 105-E04, αντοχή εξίδρωσης χρώματος (όξινη ή αλκαλική), τουλάχιστο 4. Η δοκιμασία γίνεται μόνο αν χρησιμοποιούνται αυτά τα χρώματα.

13. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται χρώματα ή πιγμέντα που περιέχουν χρώμιο, χαλκό, νικέλιο ή μόλυβδο. Στερεωτικό χρωμάτων με χρώμιο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται.

14. Τα επίπεδα ιοντικών προσμείξεων στα χρησιμοποιούμενα χρώματα δεν πρέπει να ξεπερνούν τις παρακάτω τιμές:

Αρσενικό	50 ppm
Κάδμιο	20 ppm
Χρώμιο	100 ppm
Χαλκός	250 ppm
Υδράργυρος	4 ppm
Νικέλιο	200 ppm
Μόλυβδος	100 ppm
Αντιμόνιο	50 ppm
Κασσίτερος	250 ppm
Ψευδάργυρος	1 500 ppm.

15. Τα επίπεδα ιοντικών προσμείξεων στα χρησιμοποιούμενα πιγμέντα δεν πρέπει να ξεπερνούν τις παρακάτω τιμές:

Αρσενικό	250 ppm
Κάδμιο	50 ppm
Χρώμιο	100 ppm
Υδράργυρος	25 ppm
Μόλυβδος	100 ppm
Αντιμόνιο	250 ppm
Ψευδάργυρος	1 500 ppm.

Σημ. Όλα τα χρησιμοποιούμενα υλικά στα στρώματα πρέπει να συμμορφούνται με τα κριτήρια που διέπουν τα χρώματα και τα πιγμέντα (κριτ. 10, 11, 12, 13, 14 και 15). Αλλά και τα ανακυκλωμένα υλικά που χρησιμοποιούνται στα στρώματα δεν πρέπει να περιέχουν χρώματα και πιγμέντα που απαγορεύονται εδώ, παρά μόνον αν έχουν προσμειχθεί στον προγενέστερο κύκλο ζωής του υλικού.

Επιβραδυντικά φλόγας

16. Δεν επιτρέπεται η χρήση ουσιών ή παρασκευασμάτων επιβραδυντικών φλόγας που περιέχουν ουσίες χαρακτηρισμένες ή δυνάμενες να χαρακτηριστούν ως επικίνδυνες για το περιβάλλον, σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου [1], όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/69/ΕΚ της Επιτροπής [2].

Σημ. Όλα τα χρησιμοποιούμενα υλικά στα στρώματα πρέπει να συμμορφούνται με το κριτήριο αυτό. Αλλά και ανακυκλωμένα υλικά που χρησιμοποιούνται στα στρώματα δεν πρέπει να περιέχουν επιβραδυντικά φλόγας που απαγορεύονται εδώ, παρά μόνον αν έχουν προσμειχθεί στον προγενέστερο κύκλο ζωής του υλικού.

Β. **ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ**

Ανθεκτικότητα

17. Η απώλεια ύψους πρέπει να μην υπερβαίνει τα 20 mm.

Η απώλεια σταθερότητας πρέπει να μην υπερβαίνει το 20 %.

Μέθοδος: prEN 1957 (τελικό σχέδιο Ιανουάριος 1997). Οι απώλειες ύψους και σταθερότητας αναφέρονται στη διαφορά μεταξύ αρχικών μετρήσεων (στους 100 κύκλους) και μετά από το πέρας της δοκιμασίας ανθεκτικότητας (30 000 κύκλοι).

---

[1] ΕΕ 196 της 16. 8. 1967, σ. 1.
[2] ΕΕ L 343 της 13. 12. 1997, σ. 19.